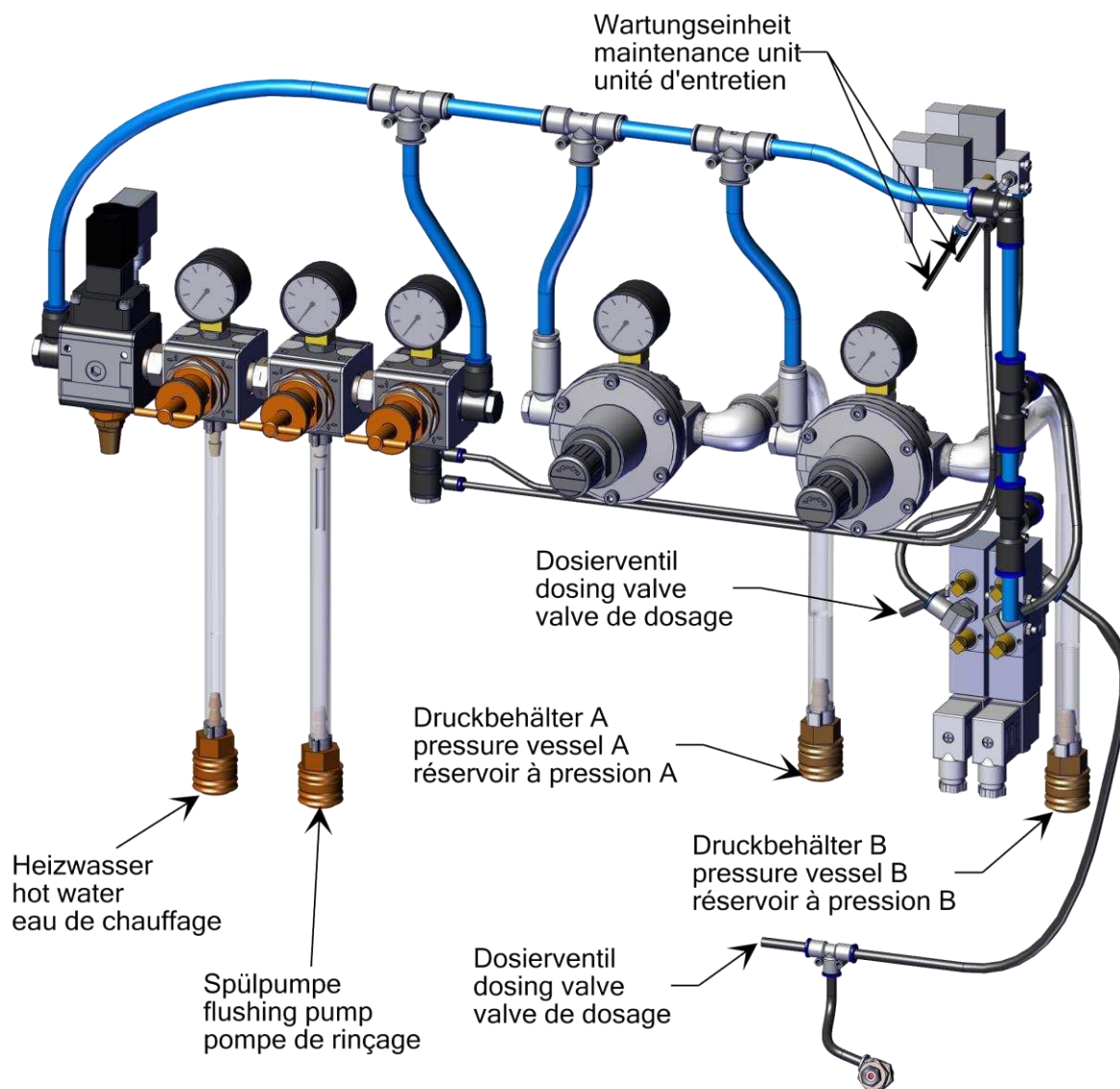




Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

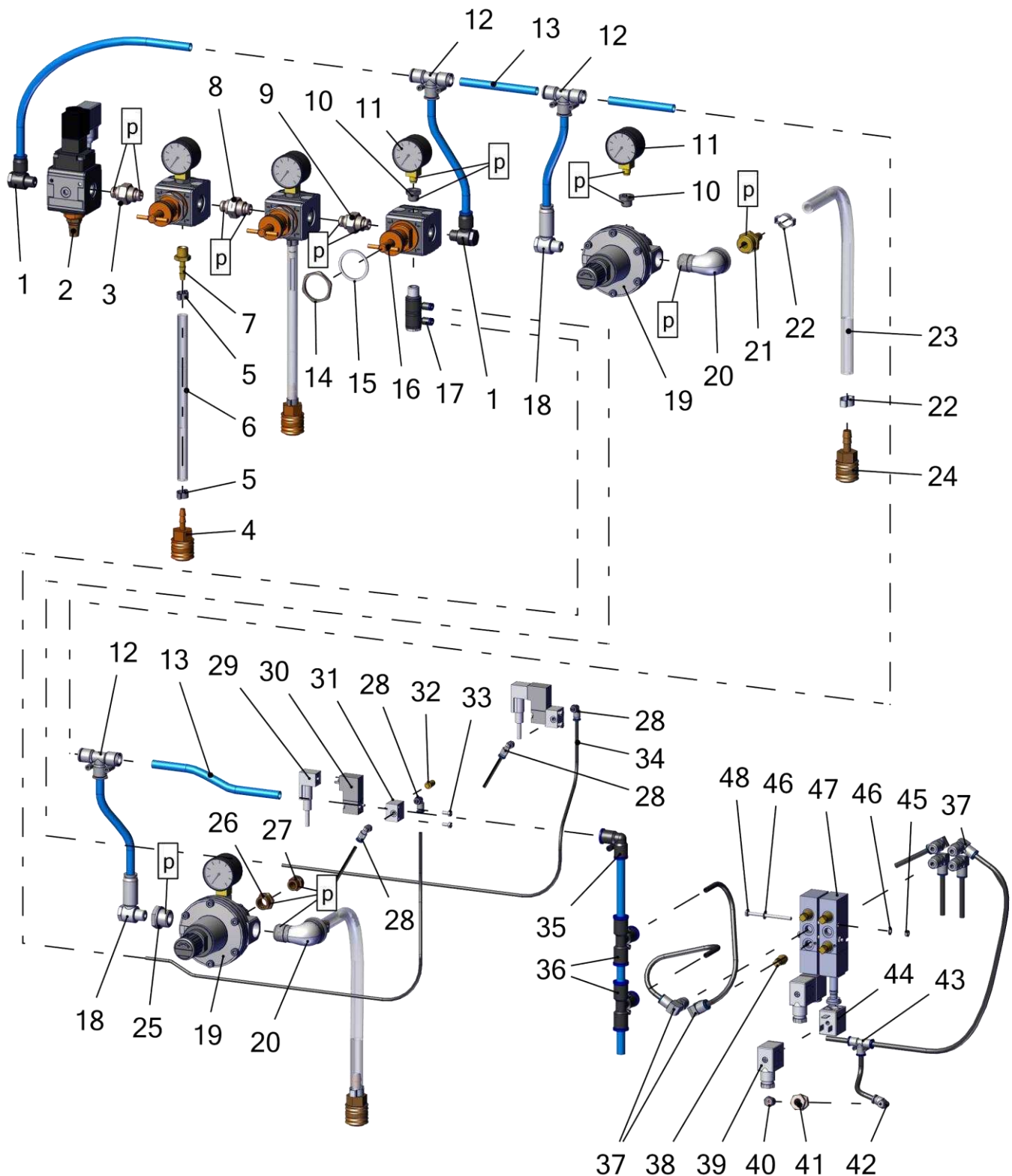
Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com



Pos.	Number	Qty.	Lenght	V"/D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0648829	2			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
2	0649906	1		V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
3	0657919	1			Rohrverschraubung	pipe fitting	raccord
4	0462411	2			Kupplung	coupling	accouplement
5	0632234	4			Schlauchschele	hose clamp	collier de serrage
6	0462403	2	5m	V	Druckluftschlauch PVC klar	compressed air hose	flexible d'air comprimé
7	0462365	2			Schlauchtülle	stem	enbout à olive
8	0658819	1			Rohrverschraubung	pipe fitting	raccord
9	0657919	1			Rohrverschraubung	pipe fitting	raccord
10	0668652	5			Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
11	0644050	5		V	Manometer	gauge	manometre
12	0666639	3			T-Steckverbindung	T-fitting	connecteur à fiche T
13	0649391	8	5m	V	Druckluftschlauch NW8	compressed air hose	flexible d'air comprimé
14	0648088	3			Gegenmutter	nut	écrou
15	0472018	3			Dichtung	seal	joint
16	0646927	3		V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
17	0664943	1			Mehrfachverteiler 2-fach	multi manifold	distributeur multiple enfichable
18	0656566	2			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
19	0656946	2		V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
20	0411949	2			Winkel	elbow	coude
21	0632065	2			Schlauchtülle	stem	embout à olive
22	0649373	4			Schlauchschele	hose clamp	collier de serrage
23	0414255	2	5m	V	Druckluftschlauch PVC klar	compressed air hose	flexible d'air comprimé
24	0412317	2			Kupplung	coupling	accouplement
25	0647915	2			Reduziernippel	reducing nipple	raccord de réduction
26	0219088	2			Reduziernippel	reducing nipple	raccord de réduction
27	0607088	2			Schalldämpfer	air muffler	silencieux
28	0640619	4			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
29	0658627	2			Gerätesteckdose	power socket	prise pour équipement
30	0650096	2		V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
31	0656050	2			Grundplatte	ground plate	plaque de fondation
32	0648979	1			Schalldämpfer	air muffler	silencieux
33	0460257	4			Schraube	screw	vis
34	0631939	4	5m	V	Druckluftschlauch NW3	compressed air hose	flexible d'air comprimé
35	0653131	1			L- Steckverbindung	L-piece	L-pièce
36	0659275	2			T- Steckverbindung	T-fitting	connecteur à fichee T
37	0641284	6			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
38	0645247	4			Schalldämpfer	air muffler	silencieux
39	0654304	2			Gerätesteckdose	power socket	prise mobile
40	0659722	1		V	Optische - Anzeige	visual indicator	indicateur optique
41	0659723	1			Schottverschraubung	bulkhead screw	vissage de cloison
42	0634730	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
43	0641272	1			T- Steckverbindung	T-fitting	connecteur à fiche T
44	0647890	2		V	Magnetspule	magnetic coil	bobine d'excitation
45	0615625	2			Mutter	nut	écrou
46	0460575	4			Scheibe	washer	rondelle
47	0655053	2		V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
48	0653713	2			Schraube	screw	vis

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbstraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[F]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057
[FT]	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com